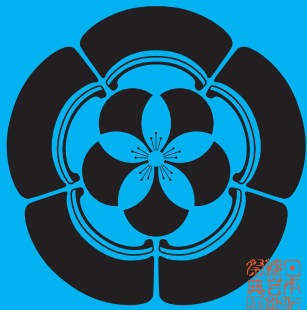


感じて、惚れる、伝統芸術。



ART MIX JAPAN

一流を気軽に楽しむ和の祭典

アート・ミックス・ジャパン

2016年

5月7日(土) - 8日(日)

りゅーとぴあ

新潟市民芸術文化会館

燕喜館 / 行形亭 / 鍋茶屋 /
日本料理 小三別館 /
白山公園(空中庭園) /
新潟駅南口広場 など



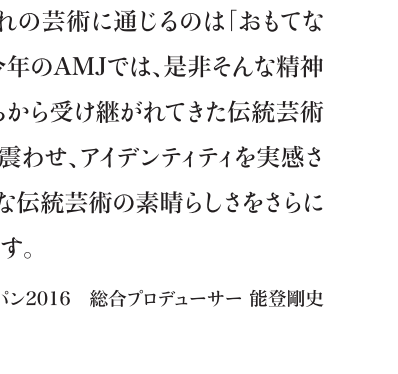
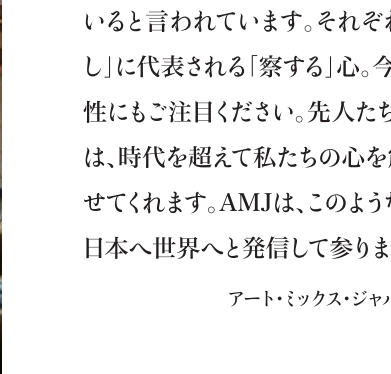


楽しみながら気軽に学んで、 日本の伝統芸術をぐっと身近なものに

Learn while having fun, making Japanese traditional arts a familiar one

大陸の文化が独自の発展を遂げた日本の伝統文化。西洋では歌や踊りが独立して発展しましたが、日本は祭りの中ですべてが繋がる総合芸術という、世界的にも希有な固有の文化を持っていると言われています。それぞれの芸術に通じるのは「おもてなし」に代表される「察する」心。今年のAMJでは、是非そんな精神性にもご注目ください。先人たちから受け継がれてきた伝統芸術は、時代を超えて私たちの心を震わせ、アイデンティティを実感させてくれます。AMJは、このような伝統芸術の素晴らしさをさらに日本へ世界へと発信して参ります。

アート・ミックス・ジャパン2016 総合プロデューサー 能登剛史



What's Art Mix Japan AMJ ?

アート・ミックス・ジャパンとは、伝統芸術の楽しさと、奥深さに心踊る2日間！
ジャンルの違いも、敷居の高さも越える全25^{※1}公演。



1公演が約45分^{※2}チケットも手頃だから入門編にちょうどいい。

1 performance lasts about 45 minutes and tickets are also affordable so it's just perfect for beginners.



めったに会えない一流の舞台や希少な芸能を「はしご」して観られる！

An opportunity to see first-class performances and rare entertainment which are showcased much like a "ladder"!



お子さまも一緒に^{※3}、家族揃って気軽に楽しめる。

Feel free to enjoy the performances together with the children and the whole family.



より深く、分かりやすく！本編オール解説付き。さらにホワイエ公演も。^{※4}

Much more educational and easy to understand! Performances are all with commentaries.

※1) 2日間を通じた有料公演の合計が25公演 ※2) 公演によっては45分以上のもの、お食事をふまえたものなど、公演時間が異なる場合がございます。

※3) 公演によってはお子さまの入場を規制するものもございます。詳しくは各公演情報をご覧ください。

※4) ホワイエ公演はスケジュールをご確認ください。*有料公演は全席指定となります(「にいかた総おどり」のみ自由席)

現代を生きる私たちが伝統芸術への理解を深め、新たな可能性へと繋げてゆく場に

As we live in the contemporary, we profoundly understand traditional arts and connect to new possibilities.

日本列島はユーラシア大陸の一番東端であり、シルクロード由来の文物や稲作、仏教など様々な文化や情報が持ち込まれ、それらの終着地点としてアーカイブされてきた場所です。先人たちはそれらをアレンジし、世界的にみても独特の文化を作り上げ、醸成してきました。しかし独特であるが故に、日本の文化は海外の人々に伝わりにくいということもまた事実です。例えば能のようにミニマリズムを追求したパフォーマンスは世界でもあまり例はなく、そこに日本文化の特質が潜んでいるように感じます。だからこそ、こうした日本文化の特質をロジカルに伝える努力が今こそ必要とされており、AMJはそれを実践する一つのプラットフォームになりうるのではないかと思います。

現在、そして今後さらに伝統芸術が直面していく課題が後継者問題です。一方で、東日本大震災後の東北では、コンテンポラリーダンサーたちが東北の芸能の魅力に惹かれ、住み込みで習う動きが生まれています。彼らが今後他の土地で生活していくとしても、東北の芸能の振やそのDNAは継承されていきます。するとそこから次に生まれるダンスは東北の芸能を継承した独自のものになるかもしれないですね。また、それは新しい継承の形になるかもしれません。AMJの取り組みも伝統芸術を紹介することで新たに伝統を生み出すような、その土壌を作っているように感じています。

三菱UFJリサーチ&コンサルティング株式会社
芸術・文化政策センター主席研究員/センター長

太下 義之



アート・ミックス・ジャパン開催に寄せて

Ask Art Mix Japan

芸術にはたくさんの優れた特徴があると思いますが、中でも大切なのは「感動を共有する力」だと感じます。感動を共有させて人と人とを繋ぐ。それは、自然への畏敬の念から始まる祭事や神事が源かもしれません。

「自然」は、昔、「じねん」とも読みました。「自ずと然るべく在る」という意味だとされます。壮大な自然に接して、人間はそのなかに生かされているのだと感じるのは、素直で謙虚な心だと思います。

とりわけ、生物に囲まれて生活してきた私たち日本人は、紙の障子や襖、そして木の柱や棟を支えられる家で、雨風や雪から守られて生きてきました。残響が少ない空間で育まれた音楽は、打つ瞬間に生じた音の律動が音楽を支えてきたと思います。同時に、東洋も西洋も音楽の原点は歌声でしょう。

人間に最も近い種であるチンパンジーはほとんど歌いませんが、人間は直立二足歩行によって喉頭が下がり、優れた調音空間が口の奥に広がりました。最近、約5万年前のネアンデルタール(旧人)の骨髄の化石から遺伝子が同定され、ホモ・サピエンス(現生人類)との差がわかりつつあります。言語の起源、そして芸術の起源にも、科学が迫れるかも知れません。

アート・ミックス・ジャパンのご成功を心から祈念しております。

脳科学者

(株)日立製作所 フェロー
(公社)日本工学会アカデミー 副会長

小泉 英明



4回目を迎え、アート・ミック・スジャパン(AMJ)はさらにパワーアップ!
日本の伝統芸術を気軽にはしごできる25公演に加え、
今年から新たに伝統工芸も登場します。
様々な楽しみ方ができるAMJ。

ぜひ8つのポイントを参考に、素晴らしい時間をお過ごしください。

Feel free to ladder up

P5~P16

解説で詳しくなって 全25公演を気軽にはしご!

AMJ最大の醍醐味は何といっても、一流のアーティストによる伝統芸術の公演を、1本45分・解説付きで気軽にはしごして堪能できること。しかも歌舞伎に落語、神楽に手妻に…と、バラエティ豊富!今年も25の素晴らしい公演が、皆様に魅力溢れる日本の伝統芸術世界へとつながります。

子どもに本物を聞かせることができる貴重な機会(30代・男性)

1

AMJプレゼンター 総合司会

セイン カミュ

Thane Camus

総合司会は、今年もこの方!10年目を迎えた、南原清隆率いる「現代狂言」に参加するなど、日本文化に精通したユーモラスかつ造詣深いトークで演目解説のサポートも担当します。さらに、狂言の解説者として野村万蔵氏と共演決定!



8 points to enjoy AMJ

たっぷり

AMJを楽しむ

4

P8・17 Limited menu

この2日間しか食べられない! AMJスペシャル限定メニュー

和、洋、イタリア、メキシコ…国際色豊かな新潟市内の飲食店8店舗が「伝統料理」をテーマにAMJのためにメニューをご用意します。様々な国の食文化に触れながら、文化の相違をぜひご体感ください。この日限りの味、お食べ逃しなく!さらに新潟の11の蔵元のお酒を飲み比べられる企画や、AMJコラボ和菓子も登場!

フードコーディネーター

田淵展子

Nobuko Tabuchi

全国で新潟の食や、食を通じたライフスタイルを発信する田淵氏が、AMJ×飲食店コラボ企画をプロデュース。テーマを掲げ、飲食店を厳選し、AMJを盛り上げます。



Watch wearing the Kimono

5

P8

さらに楽しさアップ! 着物で鑑賞

普段なかなか着る機会の少ない着物も、AMJならぴったり!前回のAMJでは約3割のお客様が着物で来場。女性はもとより男性やお子様の和服姿も見られました。着物をお持ちでない方には、着付け付きの着物レンタル企画もございます。粋に和の文化鑑賞を楽しんだ後は、着物でそのまま春風香る街歩きも。



着物姿の方が多く、みなさん楽しんでいる様子が伝わってきました(40代・女性)





「今回初めて能楽堂に入ったけど、舞台と客席が近くよく見えた」(50代・女性)



P9・10・15・16

会場は劇場から老舗料亭まで全10会場!

10 venues

新潟市民芸術文化会館 りゅーとびあのコンサートホール・劇場・能楽堂をはじめ、市内各所でAMJは展開します。自然豊かな空中庭園に、新潟の玄関口・新潟駅では無料公演を開催。江戸・明治期創業の老舗料亭や国の名勝にも指定されている旧齋藤家別邸も参加し、新潟を代表する文化施設全10会場が、伝統芸術に親しむ舞台になります。

2



Seminars and exhibitions

私が日本文化のセミナーを英語通訳します。(No.44・50)

3

英語通訳者 スティーブソン・アロソ Stevenson Allosso

フィリピン・セブ島出身。新潟の煎餅メーカーの国際部勤務後、日本と海外を繋ぐ企業の代表に就任。県内で英語・英会話講師としても活躍。



P8・14・18

今年は伝統工芸も登場! 学んで楽しむAMJ

セミナー・展示企画がパワーアップし、見所がさらに満載の今年のAMJ。英語で習える日本料理など8つの学べるセミナーは、4月23日(土)・24日(日)開催。プレ期間からたっぷりAMJを楽しんでいきましょう!燕の鍮起銅器や輪島塗、有田焼が一同に会する企画や、能面・日本刀・着物の展示企画も。様々な着物がスタイリングされた「着物スタイリズム」は、りゅーとびあで鑑賞できます。



8つのポイント!

P10・16 Ticket Set

「セット券を購入し、たくさん公演が見られて満足!」(40代・女性)

6

「おすすめセット券」は1,000円OFF!

セット券

「伝統芸術は初めてで、どれを観ようか迷う」「お得に楽しみたい!」という方に、毎回大人気の「おすすめセット券」はいかが? 3公演分のチケットがセットになって、なんと1,000円オフ!

P9・10・15・16 Theme is "investigating culture"

7

今年のテーマは「察する文化」

「おもてなし」に代表されるように、日本の文化の中には常に「察する」心が込められています。表現の意味や、伝えたいメッセージなど意識しながら鑑賞することで、ぐっと伝統芸術の世界への理解が深まるはず。

P10・16 Free performances & foyer performances

「待ち時間も無料で色々なイベントがあり、普段なかなか見られない芸能がはじこで、よかったです!」(50代・女性)

見応え満載! 無料公演やホワイエ公演

新潟駅南口広場や白山公園の空中庭園では、無料で迫力満点のパフォーマンスをお楽しみいただけます。コンサートホールと劇場の公演では開演前のホワイエでのアトラクション、能楽堂ロビーではアロマなどのコーナーが皆様のお越しをお待ちしています。

8



驚きのコラボに、流派の違いを比べられる狂言…

AMJだからこそ実現した夢のステージ、続々！

7日^[土曜日]の見どころ！

7 days of attractions

AMJ's unique stage

Q AMJならではのステージが知りたい！

A 7日・8日両日を通して、影絵をはしご(06・17)、三味線をはしご(10・16・19)、東西の狂言を見比べ(02・18)、能・狂言・歌舞伎・落語を観る(21・02・18・23・22)…と言った、好みのテーマを持った見方で楽しめるのはAMJの醍醐味。朝崎郁恵と猿八座の共演(01)もAMJならでは！

Traditional arts leading to Asia

Q シルクロードから
アジアに繋がる伝統芸術？

A 世界に共通する伝統的な芸術の一つが、アジア諸国に多く点在する影絵。今年のAMJでは、手で作る影絵のかかし座(17)や、挿絵を動かして影を作るみんな座(06)による日本独特の影絵カルチャーをご紹介します。親子・三世代でハシゴするなら、奄美島唄・人形浄瑠璃(01)、手妻(04)、みんな座(06)へ。この楽しさ、必見です。

Excellent performances of traditional musical instruments

Q 伝統楽器の名演奏を聞きたい！

A 昨年のステージの反響が非常に高かった篠笛の佐藤和哉(09)、津軽三味線の小山豊(10)、7日のトリを飾るDRUM TAO(11)がおすすめ！篠笛と歌とピアノコラボ「WA-OTO」(05)は必聴。新潟の音魂(03)は和楽器四重奏を届けます。流派の違いや現代的な音色の作り方、日本人の琴線に触れる珠玉のライブといった見方も楽しめます。

Japanese calligraphy, Kimono and Japanese Sake

Q 書道や着物、さらに日本酒も？

A 書くこと、着ること、飲むこと、食べること…AMJは日々の習慣を日本の文化という切り口で見直す機会にもなります。今年初の書道パフォーマンス(07)は即完売の可能性が高い公演の一つ。同じく今年初・11の酒蔵が集結する「新潟の酒蔵」(27)は贅沢な飲み比べで新潟の名酒を知るチャンス！着物で堪能すれば、和の風情に触れて心もほろ酔い。



Artist Profile

アーティストプロフィール

チケット購入はこちらから
※詳しい購入方法は裏表紙へ

©AMJ専用電話(平日10:00~18:00)
025-255-1332

©AMJオフィシャルサイト
アートミックスジャパン 検索

チケット
番号
01



セット券

朝崎郁恵 猿八座

Ikue Asazaki / Saruhachiza

奄美島唄・人形浄瑠璃

Amami Island Song
Japanese Puppet Show

りゅーとびあ 劇場

11:00-11:45 [45分] ¥2,800

前代未聞! 伝統芸術の起源に迫る、 奄美島唄と人形浄瑠璃のコラボレーション

奄美群島で太古より唄い継がれてきた奄美島唄の唄者(ウタシャ)であり、NHK BSプレミアム「新日本風土記」のテーマソングを担当するなど、魂を揺さぶる歌声で感動を届ける朝崎郁恵。佐渡を拠点に、人形浄瑠璃の中でも珍しい一人で人形を操り、古浄瑠璃の復活上演に力を注ぐ猿八座。所縁のあるAMJならではの初のコラボステージであり、日本の伝統芸術の根幹に迫る2つのジャンルが溶け合う歴史的瞬間を目撃しよう。

チケット
番号
02



セット券

萬狂言 九世野村万蔵

Manzou Nomura

狂言

Kyogen

りゅーとびあ 能楽堂

12:15-13:00 [45分] ¥2,800

お馴染みのセインカミュとの軽妙な解説と 分かりやすい演目で、お楽しみください。

加賀前田藩お抱えの狂言、野村万蔵家九代目当主野村万蔵は、家族で楽しむ「ファミリー狂言会」や、外国人のための「YOKOSO KYOGEN」、また、狂言の全家が出演する「立合狂言会」など、狂言の普及に尽力している。重要無形文化財総合指定。本日の演目は「鐘の音」。「かねのね」を聞いてくるように主人に言われた太郎冠者は、様々な寺で鐘をつき音を聞き比べて帰ってきます。さっそく報告したところなぜか主人は怒りだし・・・

チケット
番号
03



音魂

Otodama

和楽器ユニット

Japanese Instruments Unit

燕喜館

12:15-13:00 [45分] ¥1,500

新潟から世界へと日本の音色の美しさ、 華やかさ、激しさを届ける和楽器カルテット

新潟を拠点に、美しい和の四重奏を届ける演奏家4人組。メンバーは津軽三味線の世界大会で入賞経験がある佐藤知(津軽三味線)、ギタリストとしても活躍する兄の佐藤悠紀(津軽三味線)、故木田林松次バンド「竹林精舎」にも所属した本間航(和太鼓)、万代太鼓「華龍」を立ち上げ、篠笛は狩野泰一氏に師事するなど幅広く活動する田村佑介(和太鼓・笛)。新潟から全国、海外へと活動の場を広げる彼らの「今」の音楽は要チェック!

チケット
番号
04



セット券

藤山晃太郎

Koutarou Fujiyama

手妻

Tezuma

りゅーとびあ 劇場

13:35-14:20 [45分] ¥2,500

希少な和製マジックの若手継承者の巧みな芸は 見破るつもりでいても、見惚れてしまう

日本唯一のプロマジシャン協会、日本奇術協会にて5年連続でベストマジシャンに選ばれた実力派。正統な手妻の数少ない継承者であり、若手で最も注目されるマジシャンの一人。手妻の代表作を、古典通りの手を学びながらも現代のエンターテインメントと通用する作品へと昇華する卓越した技術、派手でアクロバティックな演出は、どんなに目を凝らしても驚きの連続だ。圧倒的な芸の美しさと迫力との出会い、待ちきれない!

チケット
番号
05



セット券

WA-OTO

Waoto

友情出演 : jewel dance school

歌・篠笛・ピアノ

Keizo Nakanishi (Vocal)
Yasukazu Kano ('Shinobue' bamboo flute & percussion)
Takana Miyamoto (Piano)

りゅーとびあ コンサートホール

15:05-15:50 [45分] ¥2,600

日本を代表するアーティストそろい踏み! 「日本の心」を繋ぐスペシャルユニット

「Choo Choo Train」がミリオンヒットとなった中西圭三(歌)、参加アルバムがグラミー賞2部門ノミネートの宮本貴奈(ピアノ)、佐渡を拠点に世界30カ国2,000回を越える公演を行ってきた狩野泰一(篠笛)が、「日本の心・スタンダード」を次世代に伝えるべく結成。和と洋の融合が聴くものを惹きつける。童謡「ふるさと」、日本の故郷をテーマに創ったオリジナル曲、スメタナの「モルダウ」等、馴染み深いメロディーを「WA-OTO」流に聴かせてくれる。

Artist Profile

アーティストプロフィール

チケット
番号

06



劇団みんなわ座

Gekidan Minwaza

江戸写し絵

Japanese Magic Lantern

りゅーとびあ 能楽堂

15:05-15:50 [45分] ¥2,100

**からくり仕掛けに江戸の庶民も驚嘆！
ニッポンのアニメの原点を伝える専門劇団**

江戸写し絵と影絵人形劇専門の劇団。挿絵が動いて芝居をする「江戸写し絵」は、アニメの原型とも考えられる芸能である。蕾が瞬時に満開になったり、ダルマの手足が伸び縮みする「からくり仕掛け」が特徴で、「描いた絵が動くなんで、これはキリシタン伴天連の魔術ではないのか」と江戸の庶民を驚かせ、熱狂させた。演目「だるま夜話」「田能久とうわばみ」は滑稽なストーリーで、世代を問わず笑いながらその不思議な世界に引き込まれるはず。

チケット
番号

07



美帆

KIRIE

Miho / Kirie

書道・和パフォーマンス

Calligraphy / Japanese Performance

燕喜館

15:05-15:50 [45分] ¥2,500

**エキサイティングな日本の美に息を飲む！
書×ダンスのパフォーミングアート**

書の持つ可能性を追求し、映画やMVの出演や題字制作、パフォーマンスにも力を注ぎ、文部大臣賞の受賞歴もある書家美帆。【和】を主題に日本の事物や物語をテーマに表現するパフォーマンス集団KIRIE。両者が融合し、昔と今を調和させた新たな日本の美を提案する。完成した書の美しさはもちろん、ダンス、小紋に描く霧絵と書のアート、斬新なデザインの衣裳、など唯一無二の表現スタイルが観る者の心を強く刺激する！

チケット
番号

08



にいがた総おどり

Niigata Soh-odori Festival

祭り

Matsuri (Festival)

りゅーとびあ 劇場

16:20-17:05 [45分] ¥2,500

**15周年を迎える踊りの祭りが
さらに進化する、その瞬間にお立ち会い！**

毎年9月に新潟市で催される踊りの祭り「にいがた総おどり」が、1日限りのスペシャルバージョンで登場！下駄総踊り、樽砦など江戸時代にルーツをもつ新潟所縁の祭り文化と、現代の踊り文化や世界中のダンス文化が融合する。日本の祭りが、和の心でつなぐ、世界・未来。300年前、三日三晩踊り明かしたと言われる新潟の踊りDNAが、ますます沸き立つ・踊り出す！さあ、一緒に手拍子・足拍子・心拍子で参加しよう。

チケット
番号

09



佐藤和哉

Kazuya Sato

篠笛

Shinobue (Japanese transverse flute)

りゅーとびあ 能楽堂

17:50-18:35 [45分] ¥2,500

**昨年のステージはファンになる観客続出！
朝ドラのあの名曲を手がけた邦楽界のホープ**

篠笛奏者、作曲家。自身作曲の「さくら色のワルツ」は、ゆずの「雨のち晴レルヤ」のモチーフとなり、NHK連続ドラマ小説「ごちそうさん」の主題歌に。2013年紅白歌合戦出場、2015年ユニクロのCM出演など、伝統芸能の枠を越えて活躍の舞台を拡大している。朗らかな演奏姿と、豊かに広がり優美さをまとう心地よい旋律、そして楽器や曲にまつわるエピソードの数々に、篠笛の新鮮な魅力に引き込まれるはず。

チケット
番号

10



小山 豊

TAKUYA

Yutaka Oyama / Takuya

津軽三味線・和太鼓

Tsugaru Shamisen / Japanese drum

燕喜館

17:50-18:35 [45分] ¥2,500

**アグレッシブなサウンドが絡み合う！
激しい和のビートを刻む大胆巧妙な注目の若手2人**

津軽三味線の日本最大流派の一つである小山流宗家三代目であり、演奏活動からプロデュース活動まで幅広く活躍する小山豊が、2年振りにAMJ登場！タッグを組むのは、しなやかな身体性を駆使した驚異の音速テンポと情緒性を兼ね備えた和太鼓アーティスト・TAKUYA。新時代を切り拓き、世界を股にかける2人の華麗なパチさばきが生み出す力強いサウンドに、思わず体がリズムを刻んでしまう！

チケット
番号
11



セット券

DRUM TAO

Drum Tao

和太鼓

Japanese Drum

りゅーとびあ 劇場

19:30-20:30 [60分] ¥4,000

※19:15よりオープニング

© DRUM TAO

世界22ヶ国、観客動員数650万人を誇る ドラム・パフォーマンス集団「DRUM TAO」

1日目のトリを飾るのは、大分を拠点に世界中で公演を行っているドラムパフォーマンス集団「DRUM TAO」。「世界で通用するエンターテインメント」という目標を掲げ、1995年より大分県くじゅう高原に拠点を設け、幅広い活動を行っている。年間250本以上を超える公演を国内外で行っており、今年2月には、NYオフブロードウェイへの進出も果たし、新しい日本のエンターテインメントとして注目されている。

チケット
番号
12



市山七十世

Nasoyo Ichiyama

日本舞踊市山流 うしろ面を紐解く

Disclose the Nippon Buyō
Ichiyama-style Ushiromen

鍋茶屋 12:00-14:00 [120分]

¥25,000(お食事付き)

江戸時代より新潟の花柳界を支えてきた 地方唯一の日本舞踊の家元

地方唯一の日本舞踊の家元であり、新潟市無形文化財の第一号である市山流。三代目市山流が新潟に拠点を移した際には「都は京都か新潟か」と言われたほどの賑わいで、花柳界は全国屈指の規模だったと言われていた。今年のAMJでは七代目家元・市山七十世が、市山流十八番と言われる「うしろ面」を解説。日常の喧噪を離れ、日本舞踊と江戸末期創業の料亭・鍋茶屋の珠玉の日本料理とともに過ごす風雅なひとときを存分に。

チケット
番号
26

Noh masks, law swords and Kimono exhibition

伝統美に触れる匠の世界

日時:5月7日④10:00~19:00
8日⑤10:00~18:00

会場:りゅーとびあ 4F ギャラリー 料金:500円
協力/宇高通成、一般財団法人 民族衣装文化普及協会
志学館道場 小杉耐三

美術工芸品がまどう静かなる迫力

能楽堂の公演に出演(No.21)の宇高通成氏が能楽師として魂を注いで制作した、舞台上で生きる能面を10点展示。越後の刀工による名作刀の展示や、平安時代に成人女性の正装とされた十二単の展示も同時開催。凛とした佇まいに、時が経つのを忘れてしまいそう。



要事前予約

素敵な着物を着てAMJを楽しもう!

着物に変身!

Transform into
the Kimono

内容:1日着物レンタル、着付、着付アドバイス

日時:5月7日④・8日⑤ 9:00~

場所:ワズスタイル(上古町)・赤羽(古町5)・和gen(古町7)

料金:1日一式着物レンタル(着付込)8,000円

クラシックな着物からモダンな新しい着物まで選べて、さらに着付けとAMJのチケットが1枚付くお得な企画。着物初心者には着付けのアドバイスも。店舗はりゅーとびあ近くの街中なので、そのまま街歩きもおすすめ。事前予約を入れたら、インターネットやお店で着物をチョイスし和の文化にたっぷり親しむ一日を満喫しよう!

◎ご予約は「AMJ専用ダイヤル」TEL.025-255-1332

同日開催 “着物スタイリズム” 会場:りゅーとびあ

地元新潟のきもの店がスタイリングした、様々なスタイルの着物が数十体並びます。



AMJ2016
チケットが
1枚ついて
きます!

チケット
番号
27

Niigata Sake Brewery

厳選! 新潟の酒蔵 × AMJ

日時:5月7日④・8日⑤ 11:00~18:00 会場:りゅーとびあスタジオA(2F)

料金:新潟清酒ブース専用のチケット 前売2,000円(12枚綴り[2日間有効])

※おちょこ1杯×12杯換算 ※チケット1枚で酒蔵が用意した「肴一品」ども交換可能

11の酒蔵が 自慢の一杯をご用意!

新潟が誇る伝統文化の一つ「新潟清酒」。AMJでは上・中・下越・佐渡から11の酒蔵が集結し、日本酒と地域の特産物の肴をご用意!公演をはじめとして楽しむ間に新潟の美味しい地酒を知って、飲んで、楽しもう。

●醸造元:青木酒造(株)「鶴鶴」/石本酒造(株)「越乃寒梅」/越前山酒造(株)「越前山」/大洋酒造(株)「大洋蔵」/八海醸造(株)「八海山」(株)松乃井酒造(株)「松乃井」/朝日酒造(株)「朝日山」/越前酒造(株)「越の鶴」/千代の光酒造(株)「千代の光」/ (株)北雪酒造「北雪」/ (株)武蔵野酒造「スキー正宗」



要事前予約

老舗でキモノの 伝統を楽しむ

Enjoying the long-established
tradition of the Kimono

日時:5月7日④・8日⑤ ※各日3部制、各回定員6名

①10:00~ ②13:00~ ③15:00~

会場:きもの帯の笹長(本町通6) 料金:¥5,000(要事前予約)

内容:お茶会、写真撮影、簡単ヘアセット(or ワンポイントメイク)

「百花園」和スイーツのお土産付 ※着物でなくてもOK

日本文化の魅力が盛りだくさん!

創業120年の着物店で嗜むお茶会を。しかもヘアもメイクもセットして撮影する記念写真と、オリジナル和スイーツのお土産付き!日本文化の魅力を五感で味わって。

◎ご予約は「AMJ専用ダイヤル」TEL.025-255-1332

着物のマナーや
ワンポイントアドバ
イスなど、気軽に着
物を楽しめるヒント
をお伝えします。

きもの帯の笹長
笹川和代店長



笑って、聴き入って、見惚れる。
伝統文化の豊かさに心弾む12公演



	りゅーとびあ Concert Hall コンサートホール 1,700席	Theater りゅーとびあ 劇場 800席	Noh theater りゅーとびあ 能楽堂 360席
11:00	<p>まだ誰も見たことがない 幽玄の世界</p> <p>魂を揺さぶる声と深い言霊による朝崎郁恵の奄美島唄と、佐渡を拠点に活動する猿八座の人形浄瑠璃の融合は、AMJでしか見られない!</p>	<p>ホワイエ公演: 恩荷 11:00-11:45 [45分]</p> <p>奄美島唄・人形浄瑠璃 Amami Island Song・Japanese Puppet Show 朝崎郁恵・猿八座 ¥2,800</p> 	<p>肩肘張らず、面白かったら笑ってOK!</p>
12:00	 <p>江戸のマジック、あなたは見破れる!?</p>	<p>ホワイエ公演: 猿八座 13:35-14:20 [45分]</p> <p>手妻 Tezuma 藤山晃太郎 ¥2,500</p>	<p>12:15-13:00 [45分]</p> <p>狂言 演目「鐘の音」 Kyogen 未就学児不可 萬狂言 九世野村万蔵 ¥2,800</p>
13:00		<p>アクロバティックな芸に あっと驚く江戸時代古典奇術</p> <p>希少な和製マジックを目にする貴重なチャンス!情緒漂う繊細な技からアクロバティックな大技まで、海外でも人気を博す至極の芸が心を掴む。</p>	<p>これぞ、日本の元祖コメディ 主人の命令通り「鐘の音(かねのね)」を聴き比べてきた太郎冠者が怒られたその訳は?冒頭には総司会のセイン・カミュも参加の解説も。</p>
14:00	<p>ホワイエ公演: 新潟市剣道連盟 15:05-15:50 [45分]</p> <p>歌・篠笛・ピアノ Vocal・Shinobue・Piano WA-OTO 友情出演: jewel dance school ¥2,600</p>	<p>祭り Matsuri(Festival) にいがた総おどり 自由席 ¥2,500</p>	<p>日本独特の芸能であり、アニメの技術の原点。</p> <p>15:05-15:50 [45分]</p> <p>江戸写し絵 Japanese Magic Lantern 劇団みんなわ座 ¥2,100 演目「だるま夜話」「田能久とうわばみ」</p>
15:00	<p>各界トップランナーが奏でる日本の心</p> <p>中西圭三の歌が、宮本貴奈のピアノが、狩野泰一の篠笛が、懐かしく親しみやすいメロディーを紡ぎ、心の琴線を揺さぶる究極のアンサンブル。</p> 	<p>新潟の踊りへの情熱を 繋ぎ続けて15周年!</p> <p>オールジャンルの踊りが集う、新潟の夏の風物詩「にいがた総おどり」がスペシャルバージョンで登場。世界と未来と繋がる瞬間にご注目あれ!</p> 	<p>奇抜なからくり仕掛けで挿絵が動く滑稽芝居</p> <p>江戸の庶民を熱狂させた、からくり仕掛けの影絵芸術がAMJ初登場。技法もストーリーも愉快な、滑稽話2本立てで現代人も思わず前のめり!</p>
16:00		<p>ホワイエ公演: 華龍 ホワイエ公演: 美帆 19:15よりオープニング (主催者挨拶など) 19:30-20:30 [60分]</p> <p>和太鼓 Japanese Drum DRUM TAO ¥4,000 未就学児不可 ※19:15までにお席にお着きください。</p>	<p>17:50-18:35 [45分]</p> <p>篠笛 Shinobue 佐藤和哉 ¥2,500</p>
17:00	<p>世界観客動員数650万人 ドラムパフォーマンスTAO</p> <p>総合芸術ともいわれる、和太鼓の魅せるエンターテインメントショー。世界を熱狂させてきた、息を飲むほど圧倒的な演奏が1日目を締めくくる。</p> 		<p>その篠笛の奏では、古と現代を優しく結ぶ</p> <p>今、最も注目の篠笛奏者が表現する空間は、懐かしさと強さそして優しさ。その舞台は、観る者をあたたく包み込む。</p> 
18:00			
19:00			
20:00			



コンサートホール及び劇場では、開演25分前よりホワイエ公演が開催されておりますので、是非お早めにご入場の上お楽しみください。
※No.8は公演後になります。

アクセスMAP



チケット購入はこちらから
※詳しい購入方法は裏表紙へ

◎AMJ専用電話(平日10:00~18:00)
025-255-1332

◎AMJオフィシャルサイト
アートミックスジャパン 検索

Enjoy along with the food
《食と共に楽しむ》

Free Performances
《無料公演》

Free Performances lineup
無料公演も、充実のラインナップ!

Hanging garden
白山公園 空中庭園
Niigata Station
新潟駅南口広場
新潟の玄関口・新潟駅南口広場や白山公園・空中庭園では、無料公演を実施!秋田からなまはげと太鼓を融合させた恩荷(7日13:00・15:00新潟駅南口広場)や、天才空手少女高野まひろの演武(8日12:00同上)など一流の伝統芸能を気軽に堪能いただけます。



Enkikan
燕喜館 80席

燕喜館の席はすべて座布団になります。あらかじめご了承ください。

11:00

12:00

12:15-13:00 [45分]

和楽器ユニット
Japanese Instruments Unit
音魂

チケット番号 **03**
¥1,500

Nabejaya
鍋茶屋

12:00-14:00
定員20名(120分)

チケット番号 **12**
¥25,000(お食事付き)

日本舞踊
Nippon Buyo
市山七十世
市山流家元が十八番
市山流
うしろ面を紐解く

うしろを向いて
狐を演じる

正面は尼僧、うしろは狐の面を付け踊り分ける。市山流十八番の作品の見どころを家元自ら解説する格別なプログラム。老舗料亭の日本料理も交えた贅沢なひと時を味わおう。

新潟駅南口広場	白山公園 空中庭園
有料公演 出演者も多数出演	10:00-11:00 ●無料公演 にいがた総おどり
11:00-11:30 ●無料公演	11:45-13:35 ●無料公演 にいがた総おどり
12:00-12:30 ●無料公演	13:00-13:30 ●無料公演 恩荷:なまはげ太鼓(おんが)
13:00-13:30 ●無料公演 恩荷:なまはげ太鼓(おんが)	14:00-14:30 ●無料公演
14:00-14:30 ●無料公演	14:20-15:00 ●無料公演 にいがた総おどり
15:00-15:30 ●無料公演 恩荷:なまはげ太鼓(おんが)	15:00-15:30 ●無料公演 にいがた総おどり 7日最終公演 17:05-17:45

新潟の玄関口で、一流のパフォーマンスがお出迎え

新潟の邦楽シーンを牽引する若手4人組
それぞれ新潟を拠点にソロで活躍する若手奏者が、津軽三味線・篠笛・太鼓の息の合ったハーモニーで情緒溢れる邦楽の世界へとごぞなう。

文部大臣賞受賞の書家が描くアートに注目

15:05-15:50 [45分]

書道・和パフォーマンス
Calligraphy / Japanese Performance
美帆・KIRIE

チケット番号 **07**
¥2,500

書道の概念を一新する、斬新アート!

書を核として繰り広げられるアーティスト・パフォーマンス・作品それぞれの「美」が三位一体となった、躍動感溢れる世界観に酔いしれて。

17:00

17:50-18:35 [45分]

津軽三味線・和太鼓
Tsugaru Shamisen / Japanese drum
小山豊・TAKUYA

チケット番号 **10**
¥2,500

海外でも活躍!
卓越した新世代実力派

津軽三味線最大流派の一つ小山流の三代目・小山豊と、和太鼓の驚異の音速テクニックを持つTAKUYAの化学反応から生まれる音楽は必聴!

19:00

20:00

◎ 体感プログラム ◎
もっと!もっと!
和文化を体験
心惹かれる企画に注目

新潟の清酒試飲や能楽師制作の能面展示、着物のレンタル&着付け企画など、舞台の外にも楽しい和文化体験が目白押し! 詳しくは▶P8へ

18:00

19:00

20:00

7日 お得に「はしご」を楽しもう♪
おすすめセット券

Ticket set

セット券 7-A	01 奄美島唄×人形浄瑠璃 02 狂言(九世野村万蔵) 04 手妻(藤山晃太郎)	¥8,100 ↓ ¥1,000 OFF ¥7,100
セット券 7-B	01 奄美島唄×人形浄瑠璃 04 手妻(藤山晃太郎) 06 江戸写し絵	¥7,400 ↓ ¥1,000 OFF ¥6,400
セット券 7-C	04 手妻(藤山晃太郎) 06 江戸写し絵 09 篠笛(佐藤和哉)	¥7,100 ↓ ¥1,000 OFF ¥6,100
セット券 7-D	05 歌・篠笛・ピアノ 08 祭り(にいがた総おどり) 11 和太鼓(DRUM TAO)	¥9,100 ↓ ¥1,000 OFF ¥8,100

大人気の石見神楽が2年振りに帰ってきた！
新演目も多数登場で、今年も目移り必至

8日[日曜日]の見どころ！

8 days of attractions



Unique to Niigata

Q 新潟ならではのプログラムが知りたい！

A 7日の和楽器ユニット・音魂(03)は、それぞれがソロ活動も行う、新潟を拠点に活動する実力派4人組。そして毎年9月に行われている新潟の「踊り文化」を継承する祭り・にいがた総おどり(08)も登場します。8日にお座敷舞踊を披露する古町芸妓(24)や上越出身の落語家三遊亭白鳥師匠(22)の公演もお楽しみに。

First stage performance

Q AMJリピーターも驚く？

A 今年はパフォーマンスも華やかな書道(07)に空気を切る抜刀術(14)、ハワイ公演では剣道といった「道」の多さが特徴の一つ。さらにAMJでお馴染みの篠笛奏者狩野泰一氏参加のWA-OTO(05)、みんな座(06)、DRUM TAO(11)、中井智弥(15)…新しい発見や驚きをご用意しております！

Polish your senses

Q 日本文化で女子力UP？

A 能(21)、狂言(18)、歌舞伎(23)、落語(22)を一日で観られる8日。さらに能面と真剣の展示や旧斎藤家別邸の工芸品展示もはしごして、AMJならではの文化の「いいところどり」をお気軽に。日本が生み出した伝統芸能や工芸に触れること＝アート鑑賞。感性を磨くこのより良い機会を活用しましょう。

Large performances

Q 必見の大型公演が多いらしい？

A 何といっても真剣による抜刀術(14)、過去のAMJで拍手が鳴り止まなかった大好評の石見神楽(13)、三味線の楽派・俣奏楽の創始者・本條秀太郎(19)、歌舞伎は松嶋屋の片岡愛之助(23)、気鋭の能楽師大鼓方・亀井広忠による能楽囃子コンサート(20)など、前回を超える贅沢さと学び多き8日は、喝采の嵐！

チケット
番号
13



セット券

石見神楽 大尾谷社中

Iwami Kagura Oodani Troupe

神楽

Sacred Shinto music and dance

りゅーとびあ 劇場

10:30-11:15 [45分] ¥3,000

長さ18mの8匹の大蛇は圧巻の迫力!
伝説のステージ、再び新潟に見参

島根県浜田市内で毎年行われる秋祭りの前夜祭で夜通し舞われる奉納神楽であり、大尾谷社中は、数ある公演団体の中でも江戸末期に結成された一門。今回上演される「大蛇(オロチ)」は、33もある演目の中でも代名詞的存在であり、巨大な大蛇も登場し火花も散る破格のスケールを誇る歴史スペクタクル。新潟にいながら島根の伝統芸能に触れられるまたとない機会であり、過去のAMJにおいて拍手が鳴り止まなかった、伝説的ステージ。

チケット
番号
14



セット券

NPO法人 日本抜刀道連盟

Japan Battodo Association

日本剣道形・
夢想神伝流居合・抜刀道

Nippon Kendo Kata,
Musō Shinden-ryū Laido, Battodo

りゅーとびあ 能楽堂

11:50-12:35 [45分] ¥2,100

真剣を使った緊張感みなぎる一太刀。
空気をも斬る日本古来の精神文化

真剣を使う剣士の気魂・刀法に目を見張る「日本剣道形」。540年前から連綿と引き継がれてきた「夢想神伝流」の奥義。日本伝統の日本刀を用いて実際に斬ることを取り入れた武道、「抜刀道」。約800年前に生まれた剣術を、今の時代に伝える3種の抜刀道の公開演武。日本が世界に誇る精神文化の武道の源流である日本刀を通じ、その技だけではなく所作や礼儀まで研ぎすまされた様子に、観る者にも緊張感が湧き上がる。

チケット
番号
15



中井智弥

Tomoya Nakai

箏

Koto

燕喜館

11:50-12:35 [45分] ¥2,500

「二十五絃箏×男性箏奏者」は非常にまれ!
ドラマチックな演奏に想像力がかき立てられる

箏の世界では数少ない男性プレイヤー。音域が広い二十五絃箏を演奏する他、伝統的な箏や地歌三絃の演奏も行う。ソロ活動に加え尺八、ピアノ、フィンランドの楽器「カンテレ」それぞれの奏者と組むユニットなど、ジャンルを超えた活動にも力を入れている。神話や日本の古い文学作品や能を題材にした楽曲制作が特徴で、物語が浮かび上がるようなダイナミックかつ繊細な音楽表現に、曲の世界に入り込んだような非日常の時間が訪れる。

チケット
番号
16



セット券

上妻宏光

Hiromitsu Agatsuma

共演:
ピアニスト
野崎洋一

津軽三味線

Tsugaru Shamisen

りゅーとびあ 劇場

13:05-13:50 [45分] ¥3,500

日本を代表する津軽三味線プレイヤー登場!
軽妙なリズムに、心が自然と踊り出す

幼少期より数々の津軽三味線の大会で優勝を重ね、純邦楽界で高い評価を受けるとともに、「津軽三味線の伝統と革新」を追求。歌舞伎や宝塚歌劇、海外公演、プロデュース公演など、多角的な活動を通じ、津軽三味線の世界を拡張していくバイオニアであり、国際会議の公式首脳晩餐会などにも出演するなど、名実共に日本を代表する存在として活躍中。海外ツアーも共に回るピアニストの野崎洋一氏とのシンクロは必聴!

チケット
番号
17



劇団かかし座

Shadow Play Theater KAKASHIZA

手影絵

Hand Shadow

りゅーとびあ コンサートホール

14:25-15:10 [45分] ¥2,100

手影絵とは思えない、繊細な動きに驚嘆!
親子で楽しめるワークショップ付き大人気公演

日本初の手影絵専門劇団であり、1952年の設立以来独自の手法で影絵の世界を拓き、手影絵を日本独自のエンターテインメントにまで磨き上げてきた実績を誇る。手が持つ表現力の可能性に挑戦する4人の息の合ったアンサンブルに想像力がかき立てられる。作品を鑑賞した後は、実際に手影絵のレクチャーコーナーもご用意。親子で、三世代で、見て笑って参加しながら楽しめる、これまでのAMJで毎年好評を博してきた人気公演。

Artist Profile

アーティストプロフィール

チケット
番号
18



セット券

茂山千五郎家

Shigeyamasengorouke

狂言

Kyogen

りゅーとびあ 能楽堂

14:25-15:10 [45分] ¥2,800

分かりやすい解説で難しさは一蹴!

時代を超えたコメディに思う存分笑おう

江戸時代初期から続く、京都在住の狂言師の名家。現在は十三代目当主・千五郎を中心に狂言の普及・継承に努め、親しみやすさを目指したそのスタイルは「お豆腐狂言」とも呼ばれる。今年は茂山千三郎と茂山宗彦による、何故か大名と昆布売りの立場が逆転してしまう演目「昆布売」で、息の合った掛け合いを見せてくれる。狂言は喜劇。独特の表現方法を解説で学んで肩肘張らずに鑑賞すれば、自然と笑いがこみ上げてくるはず。

チケット
番号
19



本條秀太郎

Hidetaro Honjoh

三味線：本條秀五郎

鳴物：鼓友緑佳

三味線

Shamisen

燕喜館

14:25-15:10 [45分] ¥4,000

映画、ドラマ、舞台にも参加。

日本人の美意識に響く三味線の音

三味線演奏家・作曲家であり、1971年に本條流を創流。NHK大河ドラマの邦楽指導、民謡の再生・普及や江戸時代の流行歌「端唄」の収集・演奏にも取り組み、さらに民族的な旋律を現代の伝統音楽として蘇らせた【俚奏楽(りそうがく)】を確立。2007年紫綬褒章受章。三味線がもつ自由闊達さの可能性に挑み続けるプロフェッショナルの名演奏が、聴く人の心に新鮮な感動を呼び起こす。

チケット
番号
20



セット券

亀井広忠

Hirokata Kamei

能楽囃子

Noh Hayashi Ensemble

りゅーとびあ 劇場

15:40-16:25 [45分] ¥4,000

能のお囃子ってどんな音楽?

能楽囃子コンサート、堂々開幕!!

両祖父、そして父が人間国宝という1974年生まれの能楽師。大鼓方として多くの演目で最年少記録を塗り替え、新作能や復曲能も多数作調(=作曲)。母より歌舞伎囃子を受け継いだ二人の弟と、囃子を通じて能と歌舞伎それぞれの伝統を踏まえつつ新しい可能性を追求する「三響會」を結成する等、幅広い活躍で注目される能楽師の一人。囃子という側面から能の世界に迫る、「能楽」をより深く楽しむための45分。

チケット
番号
21



セット券

宇高通成

Michishige Udaka

能

Noh

りゅーとびあ 能楽堂

17:10-17:55 [45分] ¥3,500

能楽師にて唯一人の能面作家。

室町時代から続く能の世界を紐解くチャンス!

シテ方金剛流能楽師であり、重要無形文化財総合指定保持者。松山藩お抱えの能役者の家系を継ぐ者として、明治まで続いた松山稽古舞台を1997年に再興。2007年には世界遺産・厳島神社にて「翁付・高砂」を宇高家として260年振りに奉納上演する。外国人を含む20名の師範を育成し、また能面作家としても活動を展開。今回ギャラリーでは作品も展示している。シンプルに削ぎ落とされた能の世界へ、飛び込んでみよう!

チケット
番号
22



三遊亭白鳥

Sanyutei Hakutyo

落語

Rakugo (Comic Story)

燕喜館

17:10-17:55 [45分] ¥2,000

新潟が誇る落語家が登場!

オリジナルの噺で繰り広げる爆笑ワールド

新潟県上越市生まれの落語家であり、三遊亭円丈に入門後、2001年に真打ちに昇進。独特の古典落語から新作落語まで幅広く扱い、なかでも新作落語は自ら創作したものが100本以上。メディア出演、DVD・CDの制作や執筆、子どもたちへの落語教育等活動は多岐に渡る。白鳥の紋がついた着物に身を包み、マクラから笑わせる巧みな話芸とさり気なく何役もこなす演技力をもって、どんな作品で会場を笑いの渦に包むか、乞うご期待!

チケット
番号
23



セット券

片岡愛之助

Ainosuke Kataoka

歌舞伎 & トーク

Kabuki talk

りゅーとびあ 劇場

18:30-19:30 [60分] ¥5,500

TVドラマで話題をさらった歌舞伎俳優が、 あなたを粋な歌舞伎の世界へとエスコート

大阪出身・在住の数少ない歌舞伎俳優として上方歌舞伎の発展に努め、フラメンコを取り入れた新作歌舞伎、ドラマ、映画、バラエティなどその活動は多岐に渡る。2013年にはテレビドラマ「半沢直樹」に出演し、お茶の間で大ブレイク。さらに2016年には大河ドラマにも出演と、まさに飛ぶ鳥を落とす勢いの名うての俳優が、AMJ2016のクライマックスを飾る。歌舞伎俳優の演技と共に片岡氏が歌舞伎を語る貴重な舞台を、どうぞお楽しみください！

チケット
番号
24



古町芸妓

Furumachi geisha

お座敷舞踊

Parlor dancing

行形亭

12:00-14:00 [120分]

¥25,000(お食事付き)

華やかな芸妓の舞に心奪われる、 江戸時代の粋を楽しむ小旅行

京都の祇園、東京の新橋などと並び称される新潟の古町芸妓。約200年前から日本海側最大の北前船の寄港地として栄えた新潟で、訪れる人を粋な芸でもてなしてきた。日本舞踊や長唄、三味線、またお座敷遊びも嗜み、新潟情緒をもって現在も県内外・海外の人を魅了する。登録文化財・行形亭の風情溢れる建築と旬の食材を使った美しい料理とともに、新潟の歴史・文化を五感で堪能する風雅な非日常の世界へ、ようこそ！

チケット
番号
25



獅子吼雅楽会

Shishikugagakukai

雅楽

Court music of Japan

日本料理 小三別館

11:00-13:30 [150分]

¥25,000(お食事付き)

五感が潤う！老舗料亭に響き渡る 日本最古のオーケストラの調べと日本料理

新潟市の僧侶や伝統音楽を愛する人たちが構成されている雅楽演奏グループ。雅楽は日本最古のオーケストラであり、ユネスコ「人類の無形文化遺産」にも登録される世界に誇る伝統芸術のひとつ。雅な音色に、忘れかけていた日本の感性が呼び起こされ心が満たされていく。会場は明治28年創業の数寄屋造りの老舗料亭。日常の忙しさからひと時離れ、雅な文化をたっぷり味わう機会が、さらに日本文化への好奇心を高めてくれるはず。

秘蔵の作品も大公開！

伝統文化の世界にさらに迫る体感プログラム

鉦起銅器×輪島塗×有田焼 展示

3都の Tsuiki Copperware, Wajima Lacquerware, Arita Pottery 伝統工芸に見る、 日本の審美眼

会場：旧齋藤家別邸

期間：5月3日②～8日⑧ 9:30～17:00

★7日、8日はワークショップを開催

料金：300円(入場料)

※ワークショップは別途料金、当日会場にてお申し込み

鉦起銅器を製作し創業200年を迎えた玉川堂(新潟県燕市)、輪島塗の輪島キリモト(石川県輪島市)、有田焼の李荘窯(佐賀県有田町)の3社が、伝統的工芸品を通じて日本のものづくりの技や美意識、精神を伝える。

●トークショー

日時：5月7日④ 15:00～16:00

出演：玉川基行(玉川堂七代目当主)

桐本泰一(輪島キリモト代表)

寺内信二(李荘窯四代目当主)

玉川堂

Gyokusendo

1816年創業。昭和33年に新潟県より「無形文化財」、昭和55年には文化庁より「記録作成等の措置を講ずべき無形文化財」、昭和56年には当時の通商産業大臣より「伝統工芸品」の指定を受け、全国唯一の鉦起銅器産地の技術の継承に努力している。



小皿づくり製作体験

5月8日⑧ 11:00～12:00

定員：6名 料金：1,000円

輪島キリモト

Wajima Kirimoto

桐本家は江戸時代後期から明治にかけて漆器製造販売を営む。昭和初めに五代目が朴木地屋を創業。七代目の泰一は、朴木地屋を生業としながら、暮らしで使うための木製品、漆の器、小物、家具、建築内装材まで手がける総合創作工房を営む。



スプーン木地の仕上げと 拭き漆体験

5月8日⑧ 13:00～15:00

定員：6名 料金：3,240円

李荘窯

Risogama

有田焼の陶祖・李参平の住居跡に開業した李荘窯業所。時代の移り変わりと共に、磁器彫刻の製作から食器の製産へと変遷する。蓄積された伝統と品質により、時代に左右されない美しいカタチを追求。新しい事に挑戦しつづけている。



13公演が巻き起こす感動と興奮は、
すべてが破格のスケール感



りゅーとびあ Concert Hall
コンサートホール 1,700席

11:00

待望の大人気公演が、
2年振りに帰ってきた!

火花散る!
18mの大蛇うねる!

巨大な8匹の大蛇がどぐろを巻き、絡み
合う壮大なスケールの演出が魅力の
人気演目。須佐之男命と激しく戦うクライ
マックスにご注目!

Theater
りゅーとびあ 劇場 800席

ホワイエ公演: 田島神楽保存会
10:30-11:15 [45分]
神楽 演目:「大蛇」
Sacred Shinto music and dance
石見神楽大尾谷社中 **¥3,000**



Noh theater
りゅーとびあ 能楽堂 360席

古武道
800年前から伝承される、
真剣を使った日本の古武道。

11:50-12:35 [45分]
日本剣道形/夢想神伝流居合/抜刀道
Nippon Kendo Kata, Muso Shinden-ryu Laido, Battodo
NPO法人日本抜刀道連盟 **¥2,100**



13:00

津軽三味線と
ピアノの
ハーモニー!



ホワイエ公演: 佐藤知
13:05-13:50 [45分]
津軽三味線 未就学児不可
Tsuqaru Shamisen
上妻宏光 共演:ピアニスト野崎洋一 **¥3,500**

渾身の一太刀に
みなぎる緊張感

真剣で巻き藁だけではなく空気をも斬る
演者の姿に、会場中に緊張が走る。心
技体を整え、研ぎすまされた太刀筋に日
本人の神髓が宿る。

14:00

ホワイエ公演: 影絵体験
14:25-15:10 [45分]
手影絵
Hand Shadow
劇団かかし座 **¥2,100**

アニメと見間違ふほど
変化自在!

手の影が自由自在に人や動物に変身し
ながら見せる躍動感溢れる演技と、楽し
いストーリーは驚きの連続!実際に手影
絵を学べるコーナーも。



津軽三味線を世に広める
若手第一人者

純邦楽界で高く評価される
「伝統」の技術と、ジャンルを
越えた創作を行う「革新」の
技術から生まれる津軽三味
線の最前線の姿、ここにあり。



14:25-15:10 [45分]
狂言 演目:「昆布売」
Kyogen
茂山千五郎家 未就学児不可 **¥2,800**

15:00

ホワイエ公演: 悠空会
15:40-16:25 [45分]
能楽囃子
Noh Hayashi Ensemble
亀井広忠 **¥4,000**

大名と昆布売りと
立場が大逆転

昆布売りに命令され、偉いはずの
大名がなぜか謎いながら
昆布を売ることになってしまう
「昆布売」。滑稽な展開に
自ずと笑いがこみ上げる!



16:00

能楽囃子コンサート
堂々開幕!

能の音楽パートを担う能楽
囃子。その洗練された鼓の
音と掛け声に込められた
意味とは?ユネスコの世界
無形遺産でもある能の魅
力に迫る!



17:10-17:55 [45分]
能
Noh
宇高通成 未就学児不可 **¥3,500**

17:00

18:00

ホワイエ公演: 古町芸妓
18:30-19:30 [60分]
歌舞伎 & トーク
Kabuki Talk
片岡愛之助 未就学児不可 **¥5,500**

歌舞伎に
TVで大活躍の
花形俳優。

世界最古の
舞台芸術の現代の姿

金剛流能楽師であり、能面作家、そして
広く能の普及に努める
宇高氏が、一見難
しく思われがちな能
の世界へ分かりやす
くナビゲート!



19:00

2016年の大トリは
話題沸騰のこの人!

役者による型の披露
を交えながら、歌舞伎
俳優であり、テレビドラ
マ「半沢直樹」で大き
な反響を呼んだ片岡
愛之助が歌舞伎やそ
の舞台裏の解説で、
AMJ2016を締める!



20:00

宇高氏制作の能面の展示を
りゅーとびあギャラリーにて開催
詳しくは▶P8



コンサートホール及び劇場では、開演25分前よりホワイエ公演が開催されておりますので、是非お早めにご入場の上お楽しみください。

アクセスMAP



チケット購入はこちらから
※詳しい購入方法は裏表紙へ

©AMJ専用電話(平日10:00~18:00)
025-255-1332

©AMJオフィシャルサイト
アートミックスジャパン 検索

Enjoy along with the food
《食と共に楽しむ》

Free Performances
《無料公演》

11:00	<p>Enkikan 燕喜館 80席</p> <p>燕喜館の席はすべて座布団になります。あらかじめご了承ください。</p> <p>圧倒的なテクニックに聞き惚れる。</p>
12:00	<p>11:50-12:35 [45分]</p> <p>チケット番号 15</p> <p>¥2,500</p> <p>箏 Koto 中井智弥</p>
13:00	<p>操る絃の本数は通常の約2倍!</p> <p>二十五絃箏の幅広い音域と芸歴30年の腕から奏でられる、神話や日本文学を題材にした新感覚のオリジナル曲に、心躍る体験が待っている。</p>
14:00	<p>14:25-15:10 [45分]</p> <p>チケット番号 19</p> <p>¥4,000</p> <p>三味線 Shamisen 本條秀太郎 三味線:本條秀太郎 鳴物:鼓友緑佳</p>
16:00	<p>日本の心を描く艶やかな音色</p> <p>民謡や江戸時代の「端唄」にも精通し、映画やドラマの楽曲にも参加する日本を代表する三味線演奏家の調べが、明治期の豪商の館を雅に満たす。</p>
17:00	<p>17:10-17:55 [45分]</p> <p>チケット番号 22</p> <p>¥2,000</p> <p>落語 Rakugo 三遊亭白鳥</p>
18:00	<p>新潟出身真打ちの話芸に爆笑必至</p> <p>出囃子「白鳥の湖」で登場する、上越市出身の真打ち。オリジナルの新作落語を得意とする噺家がAMJにどんな噺を用意するか、期待大!</p>
19:00	
20:00	

<p>Ikinariya 行形亭</p> <p>12:00-14:00 定員20名(120分)</p> <p>チケット番号 24</p> <p>¥25,000(お食事付き)</p> <p>お座敷舞踊 Parlor dancing 古町芸妓 湊町新潟の粋を嗜む 古町芸妓×老舗料亭</p>	<p>五感に響く、新潟情緒に身を委ねて</p> <p>江戸時代より花街・古町を、粋な芸で盛り立ててきた古町芸妓と、洗練の日本料理でもてなしてきた料亭で過ごす、新潟の伝統文化に浸る贅。</p>
--	---

<p>Japanese high class restaurant KOSAN 日本料理 小三別館</p> <p>紫式部の時代をのぞいてみよう</p> <p>11:00-13:30 定員20名(150分)</p> <p>チケット番号 25</p> <p>¥25,000(お食事付き)</p> <p>雅楽 Court music of Japan 獅子吼雅楽会 平安文化に触れる 雅楽鑑賞×十二単衣×老舗料亭</p>	<p>日本文化の醍醐味が</p> <p>雅楽の演奏に耳を傾け、フードプロデューサーによる厳選素材を料理長が腕によりをかけた特別コースを頂く。東陣協賛の十二単衣の体験&雅楽体験もあり。</p>
--	---

<p>新潟駅 南口広場</p> <p>11:00-11:30 ●無料公演 林家花:紙切り</p>	<p>白山公園 空中庭園</p> <p>11:00-13:00 ●無料公演 にいがた総おどり</p>
<p>12:00-12:30 ●無料公演 悠空海:空手</p>	<p>13:50-15:40 ●無料公演 にいがた総おどり</p>
<p>13:00-13:30 ●無料公演 経麻朗アンサンブル:和クラシック</p>	<p>14:00-14:30 ●無料公演 林家花:紙切り</p>
<p>15:00-15:30 ●無料公演</p> <p>有料公演 出演者が登場!?</p>	<p>16:30-17:30 にいがた総おどり 8日最終公演</p>

体感プログラム

三都の伝統工芸を見る・学ぶ・体験する

名勝・旧齋藤家別邸を舞台に、新潟の鎚起銅器、石川の輪島塗、佐賀の有田焼が集結。展示からワークショップ、トークショーも開催!

5月3日(火)スタート
詳しくは▶P14へ

8日 お得に「はしご」を楽しもう♪
おすすめセット券

セット券 8-E	<p>13 神楽(石見神楽) ¥8,600</p> <p>14 剣道・居合・抜刀</p> <p>16 津軽三味線(上妻宏光)</p> <p>¥7,600 (¥1,000 OFF)</p>
セット券 8-F	<p>20 能楽囃子(亀井広忠) ¥13,000</p> <p>21 能(宇高通成)</p> <p>23 歌舞伎(片岡愛之助)</p> <p>¥12,000 (¥1,000 OFF)</p>
セット券 8-G	<p>16 津軽三味線(上妻宏光) ¥11,800</p> <p>18 狂言(茂山千五郎家)</p> <p>23 歌舞伎(片岡愛之助)</p> <p>¥10,800 (¥1,000 OFF)</p>
セット券 8-H	<p>13 神楽(石見神楽) ¥7,200</p> <p>14 剣道・居合・抜刀</p> <p>17 手影絵(かかし座)</p> <p>¥6,200 (¥1,000 OFF)</p>

2日間限定 Collaboration with Niigata restaurants

AMJ × 新潟飲食店コラボ

AMJ期間限定のスペシャルメニューの今年のテーマは「伝統料理」。厳選した新潟市内の飲食店8店舗がお届けする国際色豊かな食文化を巡る旅を通じて、生活習慣も異なる各国の伝統文化を食の視点から体験できます。

開催日程

5月7日-8日

テーマ
「伝統料理」

監修 田淵展子
【フードコーディネーター】



アクセスMAP



要事前チケット購入

事前に各店舗のチケットをご購入いただき、来店時にご提示いただくシステムです。各店舗によりお食事の開始時間の表記が異なりますので、ご注意ください。お申込者名とご連絡先電話番号は、お申込み飲食店にもお知らせ致しますので、ご了承ください。

チケットをお求めの際は
アート・ミックス・ジャパンオフィシャルサイト、またはAMJ専用電話025-255-1332のみとなっております。

席を指定することはできませんので、あらかじめご了承ください。

チケット
料金
00



Western cuisine

平成27年9月に、リニューアル!
西洋料理 ROSA
せいようりょうり るーざ
(サービス料込) 各日
AMJ特別コース 4,000円 限定20名様
7日(土) 28 17:30~21:30までの入店
8日(日) 29 17:30~21:30までの入店
新潟市中央区西堀通7番町1574番地ホテル
イタリア軒2F TEL 025-224-5111

創業以来親しまれてきた懐かしい味を現代風にアレンジ。熟練の肥田野シェフが作る料理は幅広い世代に人気です。AMJ限定コースは、オードブル・河岸直送鮮魚のフライ又は、バター焼き又は、越後豊浦牛と黄金豚のメンチカツ・伝統のハヤシライス又は、越の鶏のチキンカレー・デザート等。



Japanese food

新潟の食材 × 海鮮料理
和の食 小幸
わのしょく こゆき
AMJ特別コース 6,000円 限定8名様
7日(土) 30 お食事開始 19:00
新潟市中央区西堀前通8番町1524-2
TEL 025-224-9255

新潟が誇る海の幸と地酒を楽しめる名店が、AMJ期間限定で特別コースをご用意。薫り際立つだてで丁寧に作られた「炊き合わせ」や、旬の魚を味わえる「お刺身」など素材を活かした和食の伝統料理を堪能できます。



Japanese food

お任せで頂く、創作和食
長屋 ながや
和の再発見コース 5,000円 限定4名様
7日(土) 31 お食事開始 18:00 32 お食事開始 19:00
8日(日) 33 お食事開始 18:00 34 お食事開始 19:00
新潟市中央区西堀前通9番町1542エスカイア
西堀プラザ富士館1F TEL 025-222-1007

料理とお酒が生み出す贅沢な時間をじっくり味わえる創作和食料理店。和食の伝統料理と旬の食材を使った創作和食を盛り込んだ「和の再発見コース」を、心がほっと和む落ち着いた店内でお楽しみ下さい。



Japanese food

第9回「居酒屋甲子園」準優勝!
Soi そい
AMJ特別コース 限定10名様
2時間飲放題 4,500円 3名様から受付
8日(日) 35 18:00~20:00までの入店
新潟市中央区万代1-2-6トーカングランドマンション
第一万代ビューハイツ1F TEL 025-241-4818

今から13年前にOPENした「Soi」。人が大好き!心地いい接客と心を込めて作った自慢の料理で、今では押しも押されぬ万代の超人気店!当日は「Soi」の人気伝統料理と進化したお料理で楽しんで頂きます。



Mexican

スタイリッシュなメキシコ料理
Arco Iris あるこいりす
各日限定20名様
AMJ特別コース 3,500円 4名様から受付
7日(土) 36 お食事開始 18:00 37 お食事開始 20:30
8日(日) 38 お食事開始 18:00 39 お食事開始 20:30
新潟市中央区東大通1-1-1第5マルカビル 1F
TEL 025-290-7994

新潟駅から徒歩1分の好立地!気軽に本格メキシコ料理が楽しめるお店。AMJ期間限定で、メキシコの伝統料理と村上牛など地産食材を使った特別コースをお出します。フアヒータなどは、たっぷりのレタスに包んでヘルシーに召し上がって頂けます!



Indian cuisine

疲れたカラダにスパイスを!
Ijirushi's Curry Bar IjiCurry
イジルシズ・カリバー・イジカリ 各日
AMJ特別コース 限定16名様
2時間飲放題 5,500円 2名様から受付
7日(土) 40 18:00~21:00までの入店
8日(日) 41 18:00~21:00までの入店
新潟市中央区東大通り2-4-34 2F
TEL 025-255-1490

カレーが医食同源の薬膳料理であることは、もはや常識。人気イタリアンシェフがスパイスを巧みに調合して創る料理で心も体も健康に。AMJ期間限定でインドの伝統料理も盛り込んだ特別コースをご用意致しました!新しい日本の食文化を!



Italian food

イタリアの郷土・伝統料理を地元産の食材で
BAGDAD CAFE
はぐだつど・かふえ
限定16名様
AMJ特別コース 6,000円 2名様から受付
8日(日) 42 17:00~21:00までの入店
新潟市中央区米山1-1-15
TEL 025-384-8629

店内はまるでアメリカの片田舎にあるイタリア料理店。温かみのある雰囲気、駅前のオアシスの存在です。シェフは地元農家の地野菜にこだわり、畑へ行き実際に確かめ選んで調理しています。当日は五味が満足し楽しめるイタリア料理の古典料理~伝統料理、創造的料理をご提供。



French cuisine

多彩なワインと創作料理のお店
FOODS BAR SASAKI
ふーず・ばー・ささき
限定20名様
AMJ特別コース 5,000円 2名様から受付
7日(土) 43 18:00~21:00までの入店
新潟市中央区笹口1-2 プラカ2 1F
TEL 025-248-8455

洋風創作料理とワインのマリアージュ。一人でゆったり。みんなで楽しく、フレンチをベースにした料理と豊富なワインを楽しめるお店。AMJ期間限定で姉妹店の老舗レストランSasakiの伝統料理とFOODS BAR SASAKIの南欧料理を織り交ぜたコースを楽しめます。

達人から学べる文化セミナー

本番の2週間前から始まるAMJでは、直接各界の達人に話を聞きながら文化に親しむセミナーを開催。日常生活に取り入れたり、すぐにでも誰かに話したくなるようなプロの知識が満載！英語通訳付きの講座も。

開催日程

4月23日-24日

- チケットをお求めの際は「アート・ミックス・ジャパン オフィシャルサイト」または「AMJ専用電話 025-255-1332」で、各「チケット番号」をお申し付けください。
- 28～51番のお食事・セミナーは、席を指定することはできません。
- ◎それぞれの詳細は「アート・ミックス・ジャパン オフィシャルサイト」で!

アクセスMAP



Dashi and flavor 外国人講師による英語通訳付

日本料理の文化を探る「出汁(だし)と旨味」



和食の味わいを語るうえで忘れてはならないのが、出汁の存在。汁物や煮物などさまざまな料理のベースとして使われ、大事な旨味を引きだしてくれます。セミナーでは、一番出汁、二番出汁の取り方から、醤油・塩・酒などの調味料のお話まで。

日時 4月23日(土)11:00-13:30 定員20名
 料金 13,000円(昼会席付き)
 講師 中野真道(シェフパティシエ専門学校)
 [英語通訳] スティーブソン・アロフ

会場 日本料理 小三別館 新潟市中央区西堀前通り8番町1509 TEL 025-223-5606

All about wine and cheese

日本のワインの味の歴史とチーズのお話



時代とともに変わるワインの味をご存じですか?ワインとチーズのマリアージュの美味しさを味わいながら、シニアソムリエが世界のワインの味の歴史とワインに合う美味しいチーズを分かりやすく教えてください。これで、あなたもワイン選びに困りません!

日時 4月23日(土)14:00-15:00 定員15名
 料金 1,000円(ワインの試飲&チーズの試食付き)
 講師 三膳 正俊(株)センチュリートレーディングカンパニー
 ((株)新潟三越伊勢丹 新潟伊勢丹店 勤務)
 資格:シニアソムリエ、チーズアドバイザー

会場 新潟伊勢丹 5階カスタマーズサロン 新潟市中央区八千代1-6-1 TEL 025-242-1111

Sencha at the former Ozawa Family residence

北前船の時代館 旧小澤家住宅で煎茶席を楽しむ



中国から伝わった煎茶は、江戸後期に文人趣味の一つとして取り入れられ、幕末から明治にかけて隆盛を極めました。煎茶の精神は亭主と客がお茶を通して一体となり、その空間を楽しむことにあります。煎茶席には堅苦しい決まりはありません。ぜひ一度煎茶席を体験してみてください。

日時 4月24日(日)10:00-13:30 定員20名
 料金 25,000円(点心付き)
 講師 煎茶道東阿部流 五世 土井雪松宗匠

会場 旧小澤家住宅 新潟市中央区上大川前通12番町2733番地 TEL 025-222-0300

All about rice and miso

「今一番人気のお米は?」お米の歴史と全国の味噌味比べ



日本食の基礎となるお米の歴史から、美味しさの秘密まで。味噌は全国の味噌(越後、八丁、西京、九州、江戸甘など)の味見をしながら、健康との話を楽しく学べます。今全国一美味しいと人気のおにぎり数種と百川味噌のお味噌汁で昼食も。

日時 4月24日(日)11:00-13:30 定員15名
 料金 1,800円(昼食付き)
 講師 貝瀬祐一(おてなし株式会社 代表取締役社長)
 百川伸宏(百川味噌株式会社 代表取締役社長)

会場 ぼんしゅ館 魚沼釜蔵 新潟駅店 新潟市中央区花園1-96-47 CoCoLo 西館1F TEL 025-240-7092

Northern-bound ships The Niigata Port Story

「北前船 新潟湊物語」



江戸から明治にかけて上方と蝦夷地を結び、日本の物流を担った日本海和廻船交易。新潟湊から沢山の米が北海道に運ばれ、北海道からは高価な昆布が運ばれた話など楽しく学べます。新潟の素材と北海道昆布を使った美味しいお料理付き。

日時 4月23日(土)18:30-20:45 定員30名
 料金 5,500円(2時間飲み放題+お料理)
 講師 関恵一(北前船大好き語ろう会代表、天地豊作オーナー)

会場 越後・米の国 天地豊作 新潟駅ビルCoCoLo 南館3F TEL 025-248-8808

Japanese culture about the Niigata cedar

「新潟の杉を通して日本の文化と心地良い生活を伝えたい」



全国でも屈指の生産量を誇る新潟の杉は力強く美しく、粘り強い県民性とよく似ています。新発田の創業昭和36年の高橋建具製作所は「百年とともに暮らす建具」が信条。新潟の杉の話、その杉を最大限美しく仕上げる職人技の実演を見ながら学べます。

日時 4月24日(日)11:00-13:30 定員15名
 料金 2,000円(昼食付き)
 講師 高橋孝一(有限会社 高橋建具製作所 代表取締役社長)

会場 長屋 新潟市中央区西堀前通り9番町1542 エスカイア西堀プラザ富士館1F TEL 025-222-1007

History of Niigata's Japanese sweets and tea 外国人講師による英語通訳付

新潟の和菓子の歴史&お茶の歴史



日本三大銘菓・越乃雪の歴史や和菓子の魅力を実演も交え解説。老舗日本茶専門店九重園による極上のお茶を淹れ方も。

日時 4月24日(日)13:30-15:00 定員30名
 料金 1,500円(和菓子と煎茶2種付き)
 講師 岸佳也(株式会社 越乃雪本舗 大和屋 専務取締役)
 山下進(株式会社 越乃雪本舗 大和屋 工場長)
 瀧波匡子(株式会社 九重園 代表取締役社長)
 [英語通訳] スティーブソン・アロフ

会場 国際調理製菓専門学校 パティシエ館 2階 新潟市中央区古町6番町976 TEL 025-365-1433

Edo Period's flower and Niigata

江戸の花と新潟



泰平の世で知られる江戸時代は、花文化が栄えました。徳川將軍も花好きが多く、江戸城にはお花畑があった話から、江戸と新潟の町屋でも明治、大正時代に大人気だった変化朝顔の話まで。時代とともに変わるお花の歴史を楽しく学べます。

日時 4月23日(土)11:00-12:30 定員15名
 料金 1,000円(お花の形をした金巻屋の和菓子とお茶付き)
 講師 石川 昇(新潟変化朝顔同好会 世話人
 (株)グリーンプラザ フレンス 代表取締役社長)

会場 旧小澤家住宅 新潟市中央区上大川前通12番町2733番地 TEL 025-222-0300

2016年
2月20日
販売開始!
[予定]

How to purchase AMJ tickets

AMJのチケット購入方法

チケットの種類

① 一般チケット

1枚ずつ定価でご購入いただけるチケットです。

全窓口にて販売 [1公演ごと]

- アート・ミックス・ジャパン オフィシャルサイト
- AMJ専用電話
- ローソンチケット
- チケットぴあ
- りゅーとびあインフォメーション
- 新潟伊勢丹プレイガイド

② セット券

このマークが目印です!

おすすめの3公演をセットにしたチケットで、通常よりお得に購入することができます。

セット券

一部窓口にて販売

- アート・ミックス・ジャパン オフィシャルサイト
- AMJ専用電話
- りゅーとびあインフォメーション
- 新潟伊勢丹プレイガイド

※公演の組み合わせは予め決まっております。自由に組み合わせることはできません。詳しくは、P10-16をご覧ください。
※定数なくなり次第販売終了。各公演1枚ずつ指定席チケットをセットにしてお渡しいたします。
※指定席ですが、お客さまが座席を選ぶことはできません。

1 選ぶ select a performance

まずは、たくさんの公演やセミナーの中から、自分がワクワクするものを探しましょう!



2 番号を確認 check the number

各公演やセミナーの紹介枠の左上についている「チケット番号」をお控えください。



3 購入方法を選ぶ select purchasing method

「インターネット」、「お電話」、「取扱店」では、いずれも「チケット番号」でご購入いただけます。「コンビニ」は専用コードをご入力ください。

※公演により、各受付窓口での取り扱い状況が異なる場合がありますので、ご注意ください。

購入方法 **全チケット**

A インターネットで

AMJ公式サイト

アートミックスジャパン 検索
http://artmixjapan.com

※送料・手数料は別途発生いたします。



24時間いつでも受付

受付終了 5/2

購入方法 **チケット番号01-11 / 13-23**

B コンビニで

・ローソンチケット L コード
・チケットぴあ P コード

	コンサートホール	劇場	能楽堂	燕喜館
5.7公演	L 34939 P 631-318	L 34941 P 631-319	L 34942 P 631-320	L 34943 P 631-321
5.8公演	L 34947 P 631-322	L 34953 P 631-323	L 34957 P 631-324	L 34958 P 631-325

※手数料は別途発生いたします。

簡単操作でその場で発券

受付終了 5/4

購入方法 **全チケット**

C お電話で

AMJ専用電話 [車いす席]はお電話で

025-255-1332
受付時間 / 10:00-18:00 [土日祝は休業]

※送料・手数料は別途発生いたします。



安心カンタン受付

受付終了 5/2

購入方法 **チケット番号01-27(予定)**

D 取扱店へ来店

- ◎りゅーとびあインフォメーション
- ◎新潟伊勢丹プレイガイド [5F]



お店ですぐに受付

受付終了 5/6

良い席は
お早め!!

Best deal early reservations end on February 14, 2016.

アート・ミックス・ジャパン オフィシャルサイトにて受付中!

お得な先行予約は2016年2月14日まで

「アート・ミックス・ジャパン オフィシャルサイト」では、全公演のチケットや、お得なおすすめセット券を「先行予約フォーム」でお申し込みいただけます。その際、**全公演100円引き**でご購入いただけます。[期間]2015年12月19日(土)~2016年2月14日(日)

チケット購入の諸注意

- 「チケット番号(公演番号)」の表記のあるものは、すべて事前にチケット購入が可能です。
- 車いす席は電話のみの取り扱いです。AMJ専用電話(TEL 025-255-1332)までお申し込みください。
- 本公演は基本指定席ですが、No.8[いがた総おどり]の公演は自由席となります。また、全公演・セミナー・飲食席販売での席を指定することはできません。
- 購入は先着順、なくなり次第終了とします。
- 購入後のキャンセルや交換はできません。
- 5月7日・8日に購入するチケットは全て100円増しとなります。(鍋茶屋・行形亭・日本料理 小三別館における公演及び、セミナー、AMJスペシャルランチ・ディナーについては当日券はございません。)
- 3歳以下は保護者のひざの上に限り無料。(席が必要な場合はチケットをお買い求めください。)ただし状況によって途中退場をお願いすることがございます。
- 全ての公演(無料公演を含む)は写真撮影・ビデオ撮影・録音を禁止いたします。また公演中の携帯電話の使用を固くお断りいたします。
- 記載の金額は、すべて税込表記です。

りゅーとびあ
会場へ
のご案内

- 新潟駅より車で7分
- 関越自動車道 / 磐越自動車道新潟中央ICより車で18分
- JR新潟駅からバスのご利用
新潟駅万代口より15~20分: 萬代橋ライン(BRT) 青山方面行「市役所前」下車徒歩5分
- 新潟空港より車で27分

白山公園
駐車場の
ご案内

白山公園駐車場A.B.C.D 合わせて約600台

※身障者用駐車スペースを用意しております。※りゅーとびあには専用の駐車場がありません。なるべく公共交通機関をご利用ください。なお、自家用車は白山公園駐車場(有料30分100円)をご利用いただけますが、混雑する場合がありますので、あらかじめご了承ください。

アートミックスジャパン実行委員会

〒950-0088 新潟市中央区万代1丁目6番1号
バスセンタービル4階(新潟総踊り祭実行委員会事務局内)
TEL.025-383-6630 FAX.025-255-1333

AMJ公式サイト

アートミックスジャパン 検索

アートミックスジャパン

ゴールデンウィークの前半は、クラシック音楽の祭典へ
ラ・フォル・ジュルネ新潟2016

テーマ
[la nature ナチュラル - 自然と音楽]

日程 4月28日(木)、29日(金・祝)、30日(土)
会場 りゅーとびあ(コンサートホール・能楽堂)、音楽文化会館、燕喜館
※レ公演: 4月16日(土) 秋葉区文化会館

詳しくは公式サイトで

LFJ新潟 検索

◎主催:アートミックスジャパン実行委員会(新潟総踊り祭実行委員会 新潟商工会議所 新潟市) ◎共催:(公財)新潟市芸術文化振興財団 ◎後援:新潟県/(公財)新潟観光コンベンション協会/(公財)企業メッセ協議会/中華人民共和国駐新潟総領事館/駐新潟大韓民國総領事館/NPO法人日本伝統芸能振興会/舞台創造研究所/新潟日報社/NHK新潟放送局/BSN新潟放送/N S T /TeNYテレビ新潟/UX新潟テレビ21/エフエムラジオ新潟/FM PORT 79.0/FM KENT /月刊いがた/新潟WEEK!/月刊新潟Komachi

SIGHT co.,Ltd.
FOR THE NEXT 7 GENERATIONS

Sponsor

株式会社 シーキューブ

CoCoLo LIFE PLAZA

株式会社 ナレッジライフ

新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立

NSGカレッジリーグ/双峰通信工業株式会社/NTT東日本/株式会社タカヨシ/(株)アドハウスパブリック/(有)清田屋/小林履物店/NOCプラザ(協)新潟卸センター/万代ステイ商工連合会商店街振興組合/新潟第一ホテル/TRUST新潟(株)佐野自動車商会/大和ハウス工業(株)新潟支店/愛宕商事(株)/(株)新潟日報サービスネット/(株)リビングギャラリー/(株)新潟印刷/(株)マルカツ/(医)KOSMI こん整形外科クリニック/(株)第四銀行/(株)メイクスジャパン/(株)レントオール新潟/(株)サウンドエイト/(有)アートワークス/新潟ふるさと村/総合生協/(株)福田組/(株)刷屋

特別後援

新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立 新潟県立